ஓம்

சொக்கலிங்கப்

பெருமான் துணை.

பாண்டியகுல விளக்கம்.

OF THE REGIS... 18 JAN. 1899 ... MADRAS

சென்னை.

விக்டர் அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

இரண்டாவது பதிப்பு.

விலை-ச-அணா.

1899௵

ரிஜிஸ்டர் காபிரயிட்.

சிவகணபதிதுணை.

பாண்டியகுல விளக்கம்

அ. க. பொன்னுசாமி நாட்டார்

இயற்றியதை

ஆ. பே. பிச்சாண்டிநாடன் குமாரன்

பாலசுப்பிரமணிய நாட்டார்

பார்வையிட்டு

புங்கந்தம் கொத்தாளமுத்துநாடன் குமாரன்

ரத்தினவேல் நாடான்

உத்திரவின்படி

விக்டோரி அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

இரண்டாவது பதிப்பு.

1899வரு

ரிஜிஸ்டர் காபிரயிட்.

சிவ கணபதி துணை.

பாண்டியகுல விளக்கம்

பாயிரம்.

இன்னூல் செய்யவேண்டிய முக்கிய தாற்பரியமாவது என்னவென்றால், சென்னப்பட்டணம் நாராணப்ப நாய்க்கர் தோட்டத்திலிருக்கும் சேர சோழபாண்டிய குல நாடாக்களில் பெரிய தனம் கருத்தாநாடார் சுப்பைநாடார் இன்னமிவர்களைச் சார்ந்த நாட்டார்கள் யாவரும் தங்களுடைய குலவிபரம் அன்னிய பாஷைக்காராகிய கனம்பொருந்திய ஆங்கிலேய துரைத்தனத்தார்கள் தெளிவாக சுருக்கத்தில் தெரிந்துகொள்ளும்படி தமிழ் நாட்டு க்ஷத்ரியர் மரபினர் யின்னாரென்று விளக்கிக்காட்டுவதற்கான ஆதாரங்களடங்கிய பலநூல்களில் உள்ளதை லோகோபகாரமாகும்பொருட்டு கேட்டுக்கொண்டபடியால் நான் ஜாதி ஏற்பாட்டு நல்ல கோரிக்கையாலும் இன்னும் சிலபுராண இதிகாசங்களைகொண்டு இன்னூல் சுருக்கத்தி லெழுதிமுடிக்கத் துடங்கினேன்.

உ

கணபதி துணை.

பாண்டியம[illegible]வி[illegible]

இந்த[illegible] கடல்சூழ்ந்த நெடிய வல[illegible]ன உ[illegible]டாகிய பர்வதங்களில் உயர்வில் மிகுந்த இமயமலைக்கு[illegible]விந்தியமலைக்கும் நடுவாக கிழக்கே கீழ்கடல்முதல் [illegible]ற்கே மேல்கடல் வரைக்குமுள்ள தேசம் ஆரிய[illegible]மென்றும் சொல்லப்படும். ஆதியில் மொத்தமாய் அந்த விஸ்தீரணமான தேசத்தில் வழங்கின பலபல திசைச்சொ[illegible]களெல்லாம் ஆரியபாஷையென்றுஞ் சொல்லப்பட்[illegible] அப்படியிருந்தாலும் அந்த ஆரிய தேசத்தில் இன்[illegible] சில உட்பிரிவான நாடுகளுமுண்டு.

அதின் விபரம்.

மத்தி[illegible]தேசம், பிரமரிஷி க்ஷேத்திரம், பிரமவட்[illegible]ம் என்ற பிரிவுக ளொன்றின்மேலொன்று உயர்வா[illegible]தாகச் [illegible]பட்டது. உலகமெல்லாஞ் [illegible]ர்த்த [illegible] நேரிட்ட காலத்தில் இந்த ஆரியதேசத்தின் [illegible]மலையின்மே[illegible] சப்தரிஷிகளும் வைவச்[illegible] மனுவும் ஒரு கப்பலில் [illegible]றி வந்திறங்கினதினாலே அந்த பிரள[illegible]காலத்திற்குப் [illegible]சமே உலகத்து மனிதருக்கு கா[illegible] அப்ப[illegible] இட[illegible]யிருக்கு[illegible]

...ண்டியரு லவிளக்கம்.

...ருக்கிறார் ... அப்படிக் கூறி
வட... ஆ...யில்.
...கள் ஒருவருக்கொருவர் ...பட்டத்
...ண்ட ...விவாதத்தை ...ர்.
...ந்தது. இந்த வங்கிஷ...
...பிரமாவுக்குப் பிறந்த திதி அதி...
...ன்று ... த்திரிக... காசிபரிஷி விவாகஞ்செ
ய்துக்கொண்டு திதி வயற்றில் அசுரர்களும் அதிதி வய
...றில் ... அல்லது சூரியகு... ர் பிறந்தார்கள், அ
...க்க ... ர்களுக்கும் தேசத்தில் கொடிய பகை
...ம் உயிதியமும் உண்டானதின்பேரில் யுத்தமெடுப்பி
அசுரர்கள் மேல்பட்டதாயிருந்தும் ஸர்வா அவர்கள்
...ந்து போனார்கள். மாபலி பிரலம்பன் இராவணன் இ
...ன் அசுரர் வம்மிஷத்திலிருந்து இராச்சிய மாண்ட
தாகச் சரித்திரமிருக்கிறது. அதில் தெலுங்கு தேசமும்,
சிங்கள தேசமும், இராவண க்ஷேத்திரமென்றும் தெலு
ங்கு பாஷை இராவணனால் பேசப்பட்ட பாஷையென்
று சொல்லுவார்கள். பூர்வ சரித்திரங்களும் அதற்கு
...றது. அந்த அசுரர் வங்கிஷ... அந்த
...னர் குலமென்றும் பூர்வ நூல்களி... ருக்கிற
...ப்பிடல் ...வங்கிஷமென்ற... ...ான
சூரியவங்கிஷத்து இ...க்களை ...ர்கள்
சூரியனுக்கு ... ...ன
ன்றும ... ...ய

ஷத்தி துவ[illegible]னாலே, [illegible] சந்திர வங்கிஷரும் [illegible] இனை[illegible]வர்த்து ஆர[illegible] வங்கிஷத்தில் பெருந்[illegible] குறிக்கொள்ளப் அந்த வங்கிஷத்தி[illegible]நுமேத வந்திருந்தோர்கள், பிரமரிஷி[illegible] கோமுனி யென்னும் பேர் வருகிறபடிக்கு, அந்தண[illegible] அரசரும், ரிஷிகளாகலாமென்று பூர்வ சரித்திரத்தி[illegible] அத்தொடர்ந்திருக்கிறது. விசுவாமித்திரன் சகலக்கோட்டும காமுனி என்கிறவர் [illegible] அரசரு[illegible]ளிவரென்று சொல்லுகிறார்கள். இப்படிக்கெல்லா மிருப்பதனால் ஒருவர்க்கில் சுரர்வங்கிஷத்தா ரெல்லாம் அரசரென்றும் அசுரர் வங்கிஷத்தாரெல்லாம் அந்தணரென்றுஞ் சொல்ல துகரமில்லை ஆனால் அசுரர் வங்கிஷத்தார் தங்களுக்க்த இராஜாங்கப்பலன் ஒடுங்கினதினாலே காட்டுக்குப் போய் தவவேடம்பூண்டு அந்தணரானார்கள், சுரர் வங்கிஷத்தாருக்கு இராஜாங்கப்பலன் உண்டானதினாலே நாட்டிலிருந்து அரசரென்கிற பேருக்கு முதன்மையாய் பாத்தியப்பட்டவர்களானார்கள். ஆனதினால் சுரர் வங்கிஷத்தில் செ[illegible]பேரும் அசுரர் வங்கிஷத்த[illegible] அதிகப் பேர்களானும் அந்தணரானார்களென்று ருஜுவாயிருக்கிறது, இது இப்படியிருக்க[illegible]லே சொல்லப்பட்டிரளய[illegible]த்திற்குப் பின் உ[illegible]நட காலங் காடாயிருந்த இந்த தட்சண பாகத்தைத் தெரிந்த அகஸ்திய மகாமுனியானவர் பாண்டியனுடைய வங்கிஷத்தில் மேலே சொன்ன சந்திர[illegible]ஷத்தாராயிருந்து வடக்கே

[illegible] சுதந்திர [illegible]ன்னப்பட்ட இ[illegible]த்திலிருக்கும் [illegible]ந்திர பூமியை யண்ட தங்கள் தாயாதி[illegible]கார ரோடு எப்பொழுதும் விகாதப்பட்டுக் கொண்டிருப்ப தைக் கண்ட மே[illegible]படி [illegible]ரிவர் சந்[illegible]குல அரசர்களையு ம் அவர்கள் சே[illegible]ஜனங்களோடும் வெளியேறின அஞ்சரி அவ்வது[illegible]ற கா[illegible]கவகையா[illegible] இந்தத் தென் திசைக்கு [illegible]டியா அ[illegible]துக்கொண்டு வந்திருக்கா லும் அப்படி வந்த சந்திரகுல[illegible] தூரசர்கள் ஆற்றுக்கால குள முதலான நாட்டு வளை[illegible]ண்டாகின தமல்லாமல் ஆ[illegible]ன மத்தியதேசம், பிரமரிஷி க்ஷேத்திர ம், பிரமவட்டம் என்ற மூன்று பிரிவுகளுக்கும் எதிரி டையாக சேரதேசம், சோழதேசம், பாண்டியதேசம் [illegible] மூன்றுபிரிவுகள உண்டாக்கினார்கள், அந்த ஆரி [illegible]ாஷைக்கு எதிரிடையாக தமிழ்ப்பாஷை உண்டாக்கி [illegible]ந்த எழுத்துகளில் பிரதானமாயுள்ள நாற்பத்தொன் பது இலக்கப்படிக்கு நாற்பத்தொன்பது புலவர்களாய்ப் பலபல திக்குகளிலிருக்கும் படித்துத் தேரி தமிழ்ச்சங் கமென்று உட்கார்ந்ததில் ஒரு கல்விஸ்தா[illegible]மும் உண் டாக்கினர்கள், ஆரியபாஷையில் உண்டாகி[illegible] எழுத்து களில் - [illegible] - ஷ - ஹ - என்றதுகளும் அதுகளுக்கு சார்பாயிருக்கிற பல உதட்டுவெளிப்பு சப்தங்களும் தொ ண்டை கனைப்புகளும் திருத்தமான மனிதா[illegible]தமல்ல வென்கிற அபிப்பிராய[illegible] தமிழ்ப்பாஷையி லிருந்து[illegible] ள்ளி அப்படிப்பட்ட சத்தத்தோடே வந்த சொல்லுக ளை யெல்லாம் மொத்தத்திற்கு[illegible]ப்பது எழுத்து சுருக் [illegible]தகள் அடக்கி தென்னாரிய[illegible]ப்பாஷை யென்[illegible]

பெயராக்கினார்கள். வடவேங்கடம் தென்குமரியா யி
டைத்தமிழ் கூறும் நல்லுலகமென்று எல்லை கண்டிருக்கி
றார்கள். வடக்கே வேங்கடமென்கிற திருப்பதியுந் தெ
ற்கே கன்னியாகுமரியுந்தான் அதின் எல்லை, அப்புறம்
வேங்கடத்திலிருந்து தென்மேற்கு மலையொழுங்கு சார
பாகப் போய் தமிழ் எல்லை கன்னடம் மலையாள தேசங்
களில் பிரிந்து கோழிக்கூடு என்னப்பட்ட கள்ளிக்கோ
ட்டைமட்டும் போய் நிற்கின்றது. அப்புறம் மேற்குங்கி
ழக்குங் கடலே எல்லையாகும், ஆனால் கொளம்புதீவிலே மே
ல்பக்கத்தில் கொஞ்சம் தமிழ்நாடா யிருக்கின்றது, ஆ
னதினாலேதான் வடவேங்கடம், தென்குமரி யென்று
பிரதான எல்லையாகப் பிரித்து மற்றதைக் காலாகால அ
னுபோகப்படிக்குத் தெரிந்து கொள்ளட்டுமென்று வி
ட்டிருக்கிறார்கள். மேலேசொன்ன தமிழுக்குப் பாண்டிய
னே பரிபாலனக் காரனா யிருந்தபடியினாலே அவனுக்கு
த் தமிழ்நாடான் அல்லது நாடென்றும் பெயராகிறது.
மேலும் பாண்டியன் கல்வியறிவுகளில் சிறந்தவனாகப
டியினாலே அவன் தேசத்திற்கு அறிவன் தேசமென்று
பூர்வ நூல்களில் சொல்லி யிருக்கிறார்கள். இதனறியில்
அரசருக் கிருக்கவேண்டிய முக்கிய குணங்கள் கல்வி
அறிவு புஜபலம் இந்த மூன்றில் அறிவுதான் பிரதானமா
யுள்ளது அரசருக்குக் கல்வியறிவு மிகுதியாயிருந்தால்
குடிகளுக்கு மிகுந்த சுகமுண்டு புஜபலமிருந்தால் சத்
துராதிகளை வெல்லுவார்கள். ஆனதினால் கல்வியில்லா அ
ரசன் காலனை நேரொக்குமென்று பூர்வ தர்ம சாஸ்திரங்
களா லறியலாம். அரசருக்கு அறிவுடையோ செல்லும்

பட்டப்பெயர் பூவ[illegible]ழ்ங்க நூல்களில் எழுதப்பட்
டிருக்கிறார்கள். அ[illegible]தேசமென்னப்பட்ட இந்தக்
கட்டோடி தென்னாட்டு [illegible]பாஷை பாண்டியனால்
தெளிவுபெற்று மேலே சொல்லியபடிக்கு [illegible]பாஷை
என்னப்பட்ட வடநாட்டு ஆரியபாஷைக்கு எதிரிடை
யாக தென்னாரிய தமிழ்ப்பாஷை என்று பெயர் உண்
டாக்கினார்கள் அதற்குத் திருஷ்டாந்தமாக திருநாளு
ற்சவ காலங்களில் கிரந்த சுலோகங்கள் பின்னாகவும் த
மிழ் சுலோகங்கள் முன்னாகவும் [illegible] அந்தணர் ஓ
திவருகிறார்கள். அதில் கிரந்த சுலோகங்கள் வடகலையை
ச் சார்ந்ததும் தமிழ்ச் சுலோகங்கள் தென்கலையைச் சா
ர்ந்ததுமா யிருக்கின்றது. வடகலையை விட தென்கலை
மேம்[illegible]றும் பொ[illegible]ற்பரியமு முண்டு. இதன்றியில்
இத் தென்தேசத்தில் சிவ, விஷ்ணுமதக் கோவில்கள்
அதிகப்பட்டிருப்பதினால் இத்தேசத்திலிருந்து அந்த வ
டதேசத்துக்கு தீர்த்தயாத்திரை போகிறதுபோல் அந்
த வடதேசத்தி லுள்ளவர்கள் இந்தத் தென்தேசத்திற்
கு ஸ்தலயாத்திரைக்கும் தீர்த்த யாத்திரைக்கும் அதிக
முக்கியமாய் வருகிறார்கள். அது நாளதுவரைக்கும் நட
ந்து கொண்டு வருகின்றது. இதுவுமன்றியில் அந்த வட
ஆரியத்திலுண்டான தலைமையான தேசப்பெயர்களுக்
கு எதிரிடையாக இந்தத் தென்னாரியத்தி லுண்டான
தேசங்களுக்கும் அதைப்போலொத்தப் பெயர்களை
வைத்திருக்கிறார்கள். வடமதுரைக்கு எதிராக தென்ம
துரை என்றும் வடகாசிக்கு எதிரிடையாகத் தென்காசி.

யென்றும் வடகாஞ்சி... தென்காஞ்சியென்றும் வடக
லைக்குத் தென்கலையென்றும் வட திருப்பதிக்குத் தென்
திருப்பதி ...றும் இப்படிக்கெல்லாம் பேர் உண்டா
க்கி மனுநீதி வழுவாமல் அரசு செய்துகொண்டு வந்தா
ர்கள். ஜலப் பிரளயத்திற்கு முன் இந்தத் தென்னாரியம்
வந்தாண்டவன் குலசேகரப் பாண்டியன். அவன் சந்ததி
யார் ஜலப்பிரளயத்தில் வரையிலும் ஆண்டதில் (48) தி
ருவிளையாடல் ... திருக்கிறது. ஜலப்பிரளயத்திற்குப்பி
ன் ஆரியத்தை ... தென்னாரியம் வந்தாண்டவன் வங்
கியபாண்டியன், அவன் சந்ததியாராளுங்காலத்தில் நட
ந்த திருவிளையாடல் (16) ஆகத் திருவிளையாடல் (...
ந்தத் தமிழ்தேசத்தையாண்ட மன்னரைக் கணக்...
ண்டுமானுல் சரித்திரங்கள் ஒன்றுபோல் எழுதப்பட்...
லை. பாண்டியதேச சரித்திரத்தில் சொல்லியதை மா...
ம் எழுதுவோமென்றால் அது மிகவும் பெருங்காவி...
ஞமென் ... னி முக்கிய சாராம்சங்களில் பிர...
... றெண் ...
மா ... சேர்த்து மற்றதைத் தவிர்த்து சு...
... யுள்ளதைச் ... திருக்கிறேன்.
... எழுதி முடி...

இனி.

தமிழ்நாட... மன்னராகிய சேர ... சோழ, பாண்டிய
... குலத்தரசர்களுக்குறிய நாடல - நாடான் - நாட்டான்-
... ழ்வான் என்னும் இந்த ஐந்து பெ
...டாள்வான் ... ரசர்குல பட்டப்பெயர் சொல்வதற்
... தமிழ்நா... லும் கவிகளாலும் உலக வழக்கா
இலக்கண வழ... றேன்.
ருஜு படுத்...
...துவ... ளுக்குமிவ் சிறந்தப் பட்டப்பெ
... லும் பெயரும் அந்தப் பெயருடன்

பாண்டியப்குலவிளக்கம்.

...பொருளில் வந்து வழங்குகி... மற்றப் பெயர்களு
ம் தமிழ்நாட்டரசர் குலத்துக்குரிய பூர்வ பட்டப்பெ
யரெனக் கூறுகின்றன.

...நாடன்-நாடான்-நாட்டான்-நாட்டாள்வான்-நாடா
ழ்வான் இந்த ஐந்துபெயர்களும் நாட்டை யுடையவன்,
பூமிக்குடையவன் அரசனென்பது பொருளாகும்.

நாடு

என்னும் மூலபதத்தினின்று இலக்கண விதிப்பிர
காரம் பிறந்த ஆண்பாற் பகுபதம் நாட்டான் என்பது
நாட்டான் என்னுப்பதம் இடைக்குறையால் நாடானெ
...று பின்பு குருக்கல்விகாரத்தால் அக்ஷிகுதிபெ
...ன் எனவாயிற்று. ஆகவே நாட்டான்-நாடான்
...ன் என்னும் இம்மூன்று பெயர்களும் ஒரு பொரு
...பர்க ளென்பதற்குச் சில உதாரணங்கள் இங்கன
...ம்வோம்.

காடு

இந்த மூலப்பதத்தினின்று பிறந்து வழங்குங்...
...ர்கள், காட்டான்-காடான்-காடன் என்பவைக
ளாயாம். இம்மூன்று பெயர்களும் வனத்தன் என்னும்
ஒருபொருளில் வந்து வழங்குகின்றன.

அப்படியாயின நாட்டான்-நாடான்-நாடன் என்
னும் இம்மூன்று பெயர்களும் ஒருபொருளில் ...
வென்று யார் சொல்லுவார். நூல்வழக்கிலும், உல...
க்கிலும் நாட்டான் - நாடான் - நாடன் என்ற மூன்
பெயர்களுக்குப் பொருள் அரச... யதேயாம்.
வைகளுக்கு நூல சாட்சி, இங்கன ...டுத்து...
வோம், பாரதவெண்பா, ...ம ...செ... ப

நாடரியநாட்ட[illegible]சபையகத்தேபாஞ்சாலி
நாடரியது[illegible]ரிந்த[illegible]த்தால்—நாடரியத்
தன்னேவம்தீர்க்கத்தலைமூங்குழல்விசித்த
பொன்[illegible]யவவண்ணமகள்.

இதற்குத் தாற்பரியம்.

நாட்டி னுள்ளோ [illegible]ம்படி அரசர்களு டைய சபையிலே பாஞ்சாலியினது துயிலுரிந்த கேட்டினால் யாவரும் அறியும்படி தனக்குண்ட[illegible]ருத்தத்தைபோக்குதற்குக் கூந்தலைத் தொங்கவிட்டவளா[illegible]ன்றால் முன் வி[illegible]தல் வண்ண மகளாயிருந்த து[illegible] என்பது (இதன் தாற்ப[illegible]) [illegible]யில் நாட்டார் [illegible]பையகத்தே என்பதற்கு அரசர்களுடைய சபை[illegible]டத்தேயென்று உரை ஆசிரியர் உ கூறியிருக்கிறு[illegible] ஆனதால் நாட்டார் அரசரென்பது[illegible]ளாம்.

நாட[illegible]னென்னும் பட்டமானது

அரசரென்பதற்[illegible] சாட்சி[illegible]வெண்பா, 25
வது கவி ஓலை ஏட்டுப்பிரதியில் உள்ளது.

வான்றோய நீண்டுயர்ந்த[illegible]க் கோடிகொ[illegible]ங்கத்
தான்றோள் தமற்[illegible] தட[illegible]திதான்—வான்றோன்றி
வில்விளக்கை பூக்கும் வி[illegible]பநாட[illegible]னுடைய
[illegible]ல்விளக்[illegible] எங்கணகர்.

இ[illegible]ற்குத் தா[illegible]ம்.

[illegible] தமயே[illegible]கிலய [illegible]விவாகஞ் செய்துக்கொண்டுதன்தே[illegible] வர[illegible]போது [illegible]றபநாடான் மகளைப்பா

ர்ந்த நளன் சொல்லிறு மசவிகையின்மேல் ...டி
...ள்கள் அசைந்தாடு... படியாகத் தோன்றுகிற நகர்
...ங்களுடைய ...னது இதன்கருத்தாம்.

இக்கவியில் விதர்ப்ப நாடானுடைய நல்விளக்கே என்பதற்கு விதற்பநாட்டரசனுடைய மகளே யென்று இனனூல் உரை ஆசிரியர் உரைகூறியிருக்கிறார். ஆனதால் நாடான் அரசனென்பது பொருளாம்.

அரு... புராணம் வச்சிராங்கத பாண்டியன் சருக்கம்.

40-வது கவி.

வே...ம்பரியின்மே தரும் ...வநாடி
...மந்...ளொடுஞ் சூழ்ந்தனர் ...தான்
...மையின் கமுகின் காடுங் தவளவான் ...த்தீண்டும்
...மையும் கரும்பின்சாற்றின் வள்...ம் வையைநா [டான்.

இந்தக் கவியில்

வச்சிராங்கத பாண்டியனுக்கு நாடான் என குலப...ட்டப்பெயர் வந்திருக்கின்றது. வையைய நாடான் என்ப...தற்கு இன்னூல உரையாசிரியர் நாட்டரசன் எனத் தாற்பரியம் எழுதியிருக்கிறார். ஆனதால் நாடான் அரசனென்பது பொருளாம்.

நாடன் அர...னென்...தற்கு நூல்சாட்சி.

திருவா...ளர் புரா...த்தனா வாதில்வென்ற ...கம் 2வது கவி.

நன் ...வா ...தவ ...நாடனை ...
...யணைாணிருந்த ...ஞ்சேரி...

மௌ[illegible]லாத காலமவர்ழி இல்லையென்ற மென்றுகூ[illegible]
[illegible]ணிவாவுமன்பினுலுரை[illegible]க தொடங்கினுன்.

இதற்குத்தாற்[illegible]ம்

சிவபக்தியில்[illegible]திர்ந்தவ[illegible]தபோதன[illegible]
[illegible]த்திர செய்யப் புறப்பட்டு சோழநாட்டிற்செ
[illegible] சிவஸ்தலதரிசனைச் செய்[illegible] [illegible]ணுகையில்
[illegible]தம்பரத்துக்குப்போ[illegible]ய தரிசனை செய்தான்பிறகு
ஈழநாட்டுக்கு போனுர் அ[illegible] [illegible]த்தை இக்க
விகூ[illegible]ன்ற [illegible] சேரகுலம், சோழகுலம், பாண்டியகு
லம், ஆகியஇந்தமூன்று குலத்தவர்க்கும் [illegible]டன்,
நாடான்—நாட்டான் [illegible]ழ்வான்—என்[illegible]ப்பெயா
வந்திருப்[illegible]தபோல ஈழகுலத்[illegible]கும் நாடான்
னும்பட்ட[illegible]ப்பெயர் வந்திருக்கிறது, [illegible]ன [illegible]ன்
அரசனென்பதுபொருளாம்.

திருவாதவூரர் புராணம் திருப்பெருந்துறை[illegible] சரு
க்கம் 24-வது கவி.

சென்றவர்வைவ் நாடன் நிகழ்சபை முன்னரெய்[illegible]
வன்றிறன்மன்னபோற்றி மாமதுரேசபோற்றி
யென்றுபின்வாதவூர ரெய்திய செய்தியெல்லா
மொன்றியகவற்சிகூறு முளத்துட னின்றுசொல்வார்

இ-ள்.

தூதர்கள்போய் [illegible]மர்த்தன பாண்டியன் [illegible]
நில் மாணிக்கவாசகர் [illegible] சிந்தி தாண்ட [illegible]
[illegible] செய்தியைத் தெரிவி[illegible] [illegible] சொல்லியிருக்கிறது
[illegible] நாடான் நாட்ட[illegible] அரசனென்[illegible] பொருளாம்.

சோழகுலநாட[illegible]ம் ஈழகுலநாடான் வந்தவிப ரம்திருவாதவூரர் புரா[illegible] புத்தரை வாதில் வென்றசரு க்கம் முழுவ[illegible]தால் விபரமாய்த்தெரியவரும்.

[illegible]ரோப்பிய பண்டிதர் Mr. Tenent துரை அ[illegible] களால் ஆங்கிலேயபா[illegible]யிலெழுதிய இலங்கைசரித் [illegible]த்தில் ஈழகுல நாடானும் சோழகுல நா[illegible]னும் ஒரு [illegible] ஒன்பதற்கு திருட்டாந்தம்.

"In 237, B. C. The easy success of the first usurpers encouraged the ambition of fresh aspirants, and barely ten years elapsed till the first regular invation of the island took place under the illustritous Ela, who with an army from Mysore (then called Chola) subdued the entire of Ceylon, north of the Mahawelligang'a and compelled the chief of the rest of the island, and the king of Rohanna and Maya, to acknowledge his supermacy and become his tributaries."

இதன் தாற்பரியம்.

"கிருஸ்து பிறப்பதற்கு 237 வருடத்திற்கு முன் [illegible]ம் அதாவது கலியுகாதி 2865-ம் வருடத்தில் சோழன் [illegible]ழைக்கப்பட்ட ஈழராஜன் சோழ மண்டலமாகிய மைசூரிலிருந்து தன்னுடைய சேனையோடு இலங்கைத் தீவின்பேரில் படையெடுத்து மாயவாவி. நாங்கர முதலி [illegible]தேசங்களைக் கைப்பற்றிக்கொண்டு அரசாண்டான்."

[illegible]ஙிவ்வாரிருக்க-பரம[illegible]ஜனங்கள் மெச்சும்படி ஈழகுல [illegible] நாயனுடை[illegible] புராணிகர்கள் தத்தம் வாயில் வந்தபடி பினற்றுகிறார்கள், இனிமேலும் பொ[illegible]

...ருமையை ... மையை நாடி உ...துணர்ந்து பார்த்து "வணுநாயனர்" அர...தேன நன்கு அறியக்கடவர்.

நாட்டாழ்வான் அரசனென்பதற்கு நூல்சாட்சி.

கம்பராமாயணம்தனியன்கள் (1) ...

தராதலத்திலுள்ளத்...குற்றமெல்லாம்
அராவுமராமாயிற்றன்றே-இரா...மேல்
அம்புநாட்டாழ்வான் அடிபணியுமாதித்தன்
கம்பநாட்டாழ்வான்கவி.

இந்தக்கவியில் கம்பனுக்கு ஆதித்தன் கம்பநாட்டாழ்வான் எனப்பெயர்வந்திருக்கிற... ஆதித்தனென்பதற்கு சூரியகுலத்தரசனென்பது தாத்பர்யம், கம்பநா...ழ்வானென்பதற்கு கம்பநாட்டை ஆளும்மன்னனென்பதுபொருளாம். ஆனதால் நாட்டாழ்வான் ...ரசன்.

கம்பராமாயணம்தனியன்கள் (2) வது கவி

வாழ்வார்திரு...வெண்ணெய்நல்லூர்சடையப்பன்வா...
துபெரத்-தாழ்வாருயரப்புலவோர கவிருள்...
போழ்வார் க...னுதித்ததெய்வப்புலமைக் கம்பநாட
டாழ்வார் ப...த்தைச்சிந்திப்பவர்க்கியாதுமரியதன்றே

இக்கவியிலும் கம்பனுக்குக்கம்பநாட்டாழ்வா...னப்பட்டப்பெயர் வந்திருக்கிறது. மேலும் கதிரினு...த்தகம்பனென்வும் வருவதால் கம்பன் சூரியகுலத்...தித்தசத்திரியனென்பது பொருளாம்

கம்பராமாயணம் உரித்திட ... டகொடு
... (13) வது கவி ...
... விருத்தம் அச்சுப்பிரதியில் விடப்பட்டுமெட்டுப்
... பிரதியில் வரையப்பட்டுமிருக்கின்றது.)

இம்பருலகம்பரவுமேற்றிடுமிராமன்கதைத்
தம்பமாய்முத்திசேர்க்குஞ்சத்தியுஞ்சத்தியமே
அம்பரமதனில் மேவுமாதித்தன்புதல்வன் ஞானக்
கம்பன்சொல்கமலபாதங்கருத்துறவிருத்துவாமே.

இக்கவியில்.

அம்பரமதனில் மேவுமாதித்தன்புதல்வன் ஞானக் கம்பன் சொல் எனக்கூறியிருக்கின்றது இந்தச்சுலோக த்திற்கு ஆகாயத்தின்கண்விளங்ாநின்ற சூரியன்புத ல்வனும் ... யகல்வி ஞானத்தில் முதிர்ந்த கம்...ன் கூறியகவி... என்பதுதாற்பரியமாம், இ...யருகி

ஆதித்தன்புதல்வன்கம்பனென்பதற்கு சூரியகுல ...துதித்த சோழநாட்டரசர் வகுப்பில் சேர்ந்த கம்ப நாட்டுபிற்றாசனென்பது பொருளாம் மேலே ... பிரகாரம் கம்பராமாயணம் ...யன்கள்-

6-வது கவியில்கம்பநாடுடையவள்ளலென்றும்
7-வது கவியில் கம்பநாடனெனவும்
4-வது கவியில் கம்பநாடன்என்றும்
5-வது கவியில்கம்பநாடனெனவும்கம்பருக்குப்பெயர் ...வந்திருக்கின்றன,

...வது கவியில்திருவழுந்தூரையாள்வே... னென்றும் கம்பநாடுடையானென்றும் ...துமிருக்கின்றன

இவைகளின் பொருட் பெயர்ப்பு.

கம்பநாடன்சிறாந்தம்

ஸ்ரீரங்கம்பெரிய ஆலயத்திற்குள்ளேயிருக்கிறகம்ப நாட்டுடைய சிலையானதுவடிக்கப்பட்டும் கொண்டையு ம்அரசர்குலத்தொற்றமுமுடையதாகச் சமைக்கப்பட்டி ருக்கின்றது, ஆனதால்கம்பநாடன் அரசர்குலத்தி லுதித்தோனென்பது நன்றாய்விளங்குகிறது, கம்பநாடன் அரசர்குலத்தி லுதித்தோனென்பதற்கு இன்னமும் ஒருசாட்சி எடுத்துரைப்போம், மகாஆங்கிலேய வித் வானும் உவின்சிலோஆசிரியர்எழுதிய அகராதிநா ன் பாயிரத்தில் கம்பநாடான் உற்பத்திப் பூர்வோத் திரத்தை யுரைக்கின்றனர்.

Th.. invitation, nor translation, of the ...ayana ... composed about the eleventh century A. D. by Kambar the son of a king, and not of the priestly tribe His production consisting 12,016 stanzas, in six books, is considered ... learned Tamilians as superior to the original.

இதற்குத்தமிழ்தாற்பரியவுரை

இராமாயணம் எழுதினவன் கம்பநாடன் அவன் கிறிஸ்துவுக்குப்பின் பதினோராம் நூற்றாண்டிலிருந்த ன வடமொழியில்வால்மீகி எழுதிய ராமாயணத்தை இவன் தமிழில் மொழிப்பெயர் பார்க்காமல் அதன்பொ ருளைத்தன்மனதின்படி விரித்தெழுதி இருக்கிறான் இவன் ஒரு அரசன்புத்திரன், இவன்புரோகித குலத் தவனல்லன், இவனெழுதியதமிழ்ராமாயணம் ஆறுகா

ண்டா[illegible] இ[illegible] (12)16) விருத்[illegible]ங்கிய பெருங்கா
ப்பிய மேலே[illegible]ான்ன தனிபன்கவிகளையும் கம்பநா
டானுடையசில[illegible]ருபத்தையும் ஆங்கிலேய மகாவித்வா
னாகிய உவின்சி[illegible]லா[illegible]சரியர்பகரும் சாட்சிகள் யாவை
யு மொருங்கேதிர[illegible]டி[illegible]பார்க்கும்போது கம்பன்சூரிய
குலம் சோழ[illegible]டா[illegible] சேகரர் கம்பனுடு அல்லது தி
ருவழுந்தூரையாண்ட[illegible] சிற்றரசனெனப[illegible] களங்கமற்ற
த[illegible]ரகாசம்போல் விளங்குகின்[illegible], கம்பனியற்றி
ய ரா[illegible]யணக்கவிகளில் [illegible]ங்கையைத்தரித்த சடைமு
டியுடைய பரமசிவமானது திருவெண்ணெய் நல்[illegible]ரின்
கண் சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகளை வல்வழக்கிட்டுத் தடுத்தா
ட்கொண்ட எமது பெருமானே சிறப்பாக சடையப்ப
னென[illegible]மேற்படி கவிகளில் கற்பனைமைத்துப் பாடினு
னென்[illegible]விபரம் சேர சோழபாண்டிய குலவிளக்க
மென்னும் [illegible]ரியநூலொன்று அதிக [illegible]ளிவாய் தேசச
[illegible]கிரங்களி லுள்ளதை உள்ளபடி சொல்லி சுருக்காம
[illegible]த்[illegible]ரிவாய் இனி [illegible]ழுதப்போ[illegible]படியால் அன்னூ
[illegible] [illegible]யப்பனை இந்நூலக்[illegible]ட்டலாமென் றெ
[illegible]ணி இன்னூலில் விபரித்தெழுதாம[illegible] நிருத்திவிடலா
யிற்று.

இன[illegible]

[illegible]ா, சோழ, [illegible]ாண்டியகுல நாடாக்[illegible]க்குறிய அ
றிவுடையோ ரென்[illegible]ம் [illegible]யருடன் ஒரு[illegible]ருட் கொ
ண்ட சான்றோர், [illegible]க்கோர் [illegible]லவர்-மேலவா ஆய்ந்தோ
[illegible]-உயர்ந்தோர்-ஆ[illegible]ர்-உல[illegible]ன்றோர் ஆகிய இதை ஒ

ருபொருட் பெயர்களுக்கு தாற்பரியமும் மேற்படி சாகுலத்தவர்களுக்கு கௌரவப் பட்டப்பெயராக வழங்கிவந்திருப்பதற்கு நூலசாட்சிகளு மிங்ஙன மெடுத்துக் கூறுவோம்.

திவாகரம் மக்கட்பெயர் தொகுதி 11-வது சூத்திரம்.

சான்றோர் மிக்கோர் நல்லவர் மேலவர் ஆய்ந்தோர் உயர்ந்தோர் பெரியர் உலகு ஆன்றோர் அறிவுடையோர் இந்த சூத்திரத்தில் கூறிய 10 பெயர்களுக்குந் தாற்பரியமும் மேற்படி [illegible]களும் இங்ஙனம் முறையே யெடுத்துக் கூறுதல்செய்வோம். 1-வது அறிவுடையோர். அறிவுடையோரென்னும் பெயர் அறிவென்னும் பண்புமுதலடியாய் அறிவுயென்னுந் தொழிற் பெயரின்று வந்த பலர்பால் பெயராம். அறிவுடையன், அறிவுடையான் அறிவுடையோன் என்பவைகள் ஒருபொருள் ஆண்பால் பெயர்கள்.

அறிவுடையர், அறிவுடையார், அறிவுடையோர் என்பன ஒருபொருள் பலர்பால் பெயர்கள். [illegible] வடக்கே திருவேங்கிடமுதல் தெற்கு கன்னியா குமரிபரியந்தம் விசாலித்திருக்கின்றன. இந்நாட்டில் பூர்வத்தில் தமிழ மொழி யேகத்திற்கு வழங்கினதால் அதற்குத் தமிழ் நாட்டில் ஒரு குலத்தினர் பிரிவினர்களாய் தமிழ்பாஷை யொன்றையே குலபாஷையாக வழங்கிய சோழ சேர பாண்டிய அரசர்கள் செங்கோல் செலுத்தி வந்தமையால் அம்மூன்று கிளைப்பிரிவினர்களும் தமிழ்நாட்டு மூவேந்தரென்னப்பட்டனர், ஆயினும் இம்மூன்று தமிழ் அர

பாண்டியகுலவி[illegible]க்கம்.

[illegible]லக்கிளைப்பிரிவினர்களில் மதுராபுரியிலிருந்து செ[illegible]கோல் ம[illegible]த்திய பாண்டியர்கள் அகஸ்திய மகாமுனிவரைக் கொண்டு அந்த அகஸ்தியரி[illegible]த்தில் நூலகள் க[illegible]ணர்ந்த தொல்காப்பியர், [illegible]ம்பாரனார் முதலான 12 சிஷியர்களைக்கொண்டு தமிழ்ப்பாஷையை ஆதியில் வி[illegible]த்தி செய்துவந்தார்கள். இத்த[illegible]ஷையை [illegible]தநிசெ[illegible]க[illegible] ஆகி கல்விச்சங்கம் அகஸ்திய மகாமுனிவருக்கு யிருப்பிடமான பொதிகைமா மலையிலிருந்து தலைச்ச[illegible] இடைச்சங்கம் கடைச்சங்கமென்[illegible]ங்கங்களா[illegible] காலா காலங்களில் விளங்கிற்று, மேற்படி தமிழ் நல்விச்ச[illegible]ளைமிக் ஆவலோடுங் கூடி வளர்த்துவந்த பாண்டியகுல [illegible]நாடாக்களும் வேதநீதி சாஸ்திர கலக்கி யான அறிவ[illegible]ளில்மிகு பாண்டித்திய முடையவர்களாய் பற்பல நூ[illegible]காரிகளானார்கள். ஆனதால் அவர் நாட்[illegible]து செந்தமிழ் நாடென்றும் அதைச் சூழ்ந்திருந்த தமிழ்நாடுகளுக்குக் கொடுந்தமிழ் நாடுயெனப் பெ[illegible]ர்பெற்ற [illegible]ந்தமிழ் நாடுகளென்னும் பெயருண்டாயி[illegible] பாண்டியன் முக்கியமாகத் தமிழ்ப்பாஷையை வளர்த்த[illegible]ஞனபடியினாலே அவனுக்குத் தமிழ்நாடான் எனப் பட்டப்பேருண்டாயிற்று. இவ்வாறு செந்தமிழ் நாடெனப் பெயர்பெற்ற பாண்டியநாட்டில் பாண்டியர்கள் அறிவ[illegible]ர்க்[illegible]ப்[illegible]றுவக்[illegible]மையால் பாண்[illegible]க்கு அறிவன் எனவும் அவன் [illegible]யத்திற்கு அறிவன் தேசமெனவும் வழங்கலாயின பின்பு தமிழ்காமி [illegible] [illegible] அறிவன் தேசமென [illegible]ராகிவிட்ட[illegible]து

பாண்டி[ய]குலவிளக்கம்.

[illegible]சியாக தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரப் [illegible]
[illegible]ணையியல் 20-வது சூத்திரம்.

அறுவகைப்பட்ட பார்ப்பனப்பக்கமும்
ஐவகைமரபின் அரசர்பக்கமும்
இருமூன்றுமரபின் ஏனோர்பக்கமும்
மறுவில்செய்தி மூவகைக்காலமும்
நெறியினாற்றிய அறிவன்தே[illegible]
நாலிருவழக்கிற் றாபதப்பக்க[illegible]
பாலறிமரபிற் பொருநர்க்கண்[illegible]
அனைநிலைவகையோ டாங்கெழு[illegible]
தொகைநிலைப்பெற்ற தென்ம[illegible]

இந்தசூத்திரத்தில்

அறிவன்தேயம் எனப் பெயர்வந்திருப்பது பொரு[illegible]
வாகையால் தமிழ்நாடு முழுமைக்கும் சிறப்புடவகையாக
பாண்டியநாட்டிற்குப் பெயராம். ஆனதால் தொல்காப்
பியர் காலையில் தமிழ்நாட்டிற்கு அறிவன்தேசம் என
ஓர் பெயர் வழங்கலாயிற்று. [illegible]நாட்டிற்கு அறிவன்
தேசம்மெனப் பெயர் வழங்கியமையால் தமிழ்[illegible]
க்கு அறிவன்பாஷை எனவும் தமிழ் நாட்டரசர்குல நா[illegible]
[illegible]ர்களுக்கு அறிவுடையோரெனப் பெயர்கள்வந்து வ[illegible]
[illegible]ங்கின.

இனி.

[illegible]அறிவுடையோரென்னும் பெயருடன் ஒரு பொரு[illegible]
[illegible]கொண்ட சான்றோரென்னும் பதமானது தமிழரசர்
குலத்தலைவர்களுக்கு கௌரவப் பட்டப்பெயரென்பதற்
[illegible]யில் சாட்சி.

பாண்டியகுல[illegible]ளக்கம்.

பீஷ்ம[illegible]ருவம் முதற்போர் சருக்கம் 30-[illegible]து கவி.

மறிந்துதாழ்வன வாசிகள்மாமத வேழம்
[illegible]றிந்[illegible]வீழ்வன தேர்நிறைத்தகர்வன சான்றோர்
எறிந்[illegible]வலினும் வாளினுங்கணையினு மிளைஞர்
[illegible]றந்தவாக்கை யெத்தனைபலகோடி யார்சொல்வார்

[illegible]ான்றோர் எறிந்தவே[illegible]னும் வாளினு
[illegible]றெடுத்து[illegible]பாடியிருக்கிறார்.

[illegible]தின் தாற்பரியம்.

சான[illegible] அரசர்கள் விடுத்த வேலாயுதத்தா
[illegible]ும் வா[illegible]தாலும் அம்புகளாலு மென்பது இதி
[illegible] கருத்தா[illegible] [illegible]னதால் சான்றோரென்பது அரசர்குல
[illegible]ார்களின் கௌரவப் பட்டப்பெயராம்.

இனி.

[illegible] ரென்பது அரசர்குல நாடார்களுடைய
கௌரவப் பட்டப்[illegible]ென்பதற்கு நூல்சாட்சி.
[illegible]ரிச்சந்திர பு[illegible]ாணம் விவாக காண்டம் 247-வது கவி.

வஞ்சிவழங்கியமாலை யணிந்தோள்
செஞ்சுடரின்முகநின்றொளிசெய்ய
வெஞ்சுட[illegible]சியாமெனமிக்கோ[illegible]
[illegible]ஞ்சமுகங்க[illegible]தவன்றே.

இக்கவியில் சந்திரமதியின் கையிலிருந்து வந்த [illegible]
மாலையையணிந்த அரிச்சந்திரமகாராஜனுடைய முகம[illegible]
[illegible]ல் பிரகாசி[illegible] மற்ற மிக்கோராகி[illegible]

அரசர்களுடைய முகமானது சூரியனொளிமுன் சந்திர
ன் எவ்வண்ணம் ஒளிமயங்கி யிருக்குமோ யவ்வண்ண
ம்போலிருந்தது எனக் கூறியிருக்கின்றது. [illegible]ல் ஏ
க்கோனொனும் [illegible]தம் தமிழ்நாட்டரசர்குல நா[illegible]ர்களெ
ன்பது பொருள[illegible]ம்,

11947

இனி.

நல்லவரென்பதற்கு கம்பராமா[illegible]ணம் அயோத்திய
காண்டம் ஆற்றுப்படலம் 22-வது கவி[illegible] பரதனுக்கு
நல்லவரென்றும் கம்பராமாயணம் அயோத்தியா[illegible]
டம் மந்திரப்படலம் 14-வது கவியில் [illegible]த்தவ
[illegible]ளாகிய ச[illegible]ரியர்களுக்கு மேலவரொன் [illegible] மூதுரை
[illegible]-வது கவியி[illegible] மேன்மக்களென்றும் க[illegible]ராமாயண[illegible]
அயோத்தியா[illegible]ண்டம் 1-வது கவியில் இரா[illegible]னுக்கு ஆரி
யனென்றும் தி[illegible]ம் மக்கட் [illegible]பயர்த்தொகுதி 17-வது
சூத்திரம் உலக[illegible] [illegible] உயர்ந்தோ[illegible] [illegible]டே [illegible]
மாயணம் [illegible]யோத்தியா[illegible] [illegible]ங்குபடலம் 44-
வது கவியி[illegible] உயர்ந்தோரொன்றும் கம்பரா[illegible] கை
கேசி சூழ்வினைப்படலம் 8-வது கவியில் தசரதனுக்கு
ஆன்றவ[illegible] அரசர்குல நாடார்க[illegible]க்கு கௌர
வப்ப[illegible] [illegible]ப்பெயர்களும் முன்சொல்லிய நாடன் நாடா
ன் நா[illegible]டான் என்னும் பெயருடன் ஒ[illegible] பொருட்கொண
[illegible] [illegible] தேசவழங்கச் சொ[illegible]லாகிய நாடார்களென்னும்
மேன்[illegible] பட்டப்பெயருந் தமிழாசொழிந்து 450 வரு
ஷ காலமாகவும் பதினெட்டு வாத்தியங்களும் இ[illegible]
ன்சையோடுங் கூடி பாடிய சங்கீத தெ[illegible]யான [illegible] மன
[illegible]க்கின்டந்[illegible]ம் பிரகாரம் எ[illegible]லரும் [illegible]சந்டமில்லாம

ல் எவர்வாயிலுந் தித்திக்குந் தேனூரலைப்போல் எந்தக் குலத்தாரை நாடான் அல்லது நாடாக்களென்று சொல்லுகிறார்களோ அக்குலத்தவர்தான் தென்னாரிய தமிழரசர் குலமென்பது பகலவனொளியைப்போல் அதிசப் பிரகாசமாய் விளங்குகின்றது.

இனி.

தமிழரசர்கள் ஜலப்பிரளயத்திற்குப் பின் அநேக வருடகால[illegible]ாயிருந்த யிததெனதிசையில் வந்து காட்டைக்கெடுத்து நாடாக்கி மனுநீதிவழுவாமல் ஆளுங்காலத்தில் விஜயநகர கிருஷ்ணராயராகிய வடுகர்வந்து சுமார் 450 வருடத்திற்கு முன் தமிழரசைக் கைப்பற்றிக்கொண்ட விபரம் சுருக்கமாய்ச் சொல்லுகிறேன் தஞ்சாவூர் வீரசேகர சோழனுக்கும் மதுரை சந்திரசேகர பாண்டியனுக்கும் நெடுங்காலந் தொன்[illegible] கொடுப்பி[illegible]லும் பூமியின் விஷயத்திலும் ஒருவருக்கொருவர் கொடிய யுத்தங்கள் செய்ததில் இருவர் பலமு மொடுங்கி கைப்பொருளுந்தோற்று அரிய[illegible]மை யாளரானார்கள் இப்படி யிருக்குங் காலத்தில் வீரசேகர சோழன் தன்னுடைய சொற்ப சேனையுடன் வந்து எதிர் சந்திர சேகர பாண்டியனை துரத்திவிட்டு மதுரையை சோழன் கைப்பற்றிக்கொண்டான். பின்பு பாண்டியனுக்கு புகலிடமில்லாமல் விஜயநகரம் கிருஷ்ணராயரிடம்போய் சோழனைப் பற்றி தன்பங்களைச் சொல்ல ராயர் உடனே தன் சேனைப்பதிகளில் மேயொருவனாகிய நாகமநாயக்கனை யழைத்து [illegible]

குப்போய் சோழனை ஜெயித்து சந்திரசேகர னாடனுக்
குப் பட்டத்தைக் கட்டிவிட்டு வரும்படி யுத்தரவு செ
ய்தான் அதைக்கேட்டு நாகமனாயக்கன் தன் சேனை த
ளத்துடன் வந்து சோழனை ஜெயித்து மதுரையை சந்தி
ரசேகரனுக்குப் பட்டங்கட்டாமல் தானே ஆண்டுகொ
ண்டு வந்தான் அவனுங்காலத்தில் நாளுக்குநாள் செ
ட்டியரும், கம்பளத்தாரும், பட்டுநூல்காரரும், சோம
ட்டிகளும், அதிகமாய் வந்து குடியேறிக்கொண்டார்கள்
ஆனதால் பாண்டிய குலத்தவர்களுக்கு மனதில் கலக்க
முண்டாகி யுள்ளே பகையும் மேலுக்குப் பேச்சியுமா
யிருந்தார்கள் இது இப்படி யிருக்க சந்திரசேகர நாடா
ன் மறுபடியும் ராயரிடம்போய் நாகம நாயக்கன் செ
ய்த துரோகத்தையெல்லாம் சொல்லவே ராயர்
வருத்தமுண்டாகி தன் சேனாதிபதிகளைப்பார்த்து
நாயக்கன் தலையைக்கொண்டு வருகிறவர்கள் யாரென்று
கேட்க அப்படி நாகமநாயக்கன் குமாரன் விஸ்வநாத
நாயக்கன் யான்போய் என் தகப்பனை வென்று தமிழ
ரசனுக்குப் பாண்டிய பட்டத்தைக் கட்டிவிட்டு நாகம
நாயக்கனைக் கொண்டுவந்து தங்களிடம்விட்டு விடுகிறே
னென்று சொல்லி யதிக சேனை தளத்தோடும் புறப்பட்
டு மதுரையில் வந்து தன் தகப்பனை வென்று சந்திர
சேகரனுக்கு பாண்டியநாட்டைப் பட்டங்கட்டித் தன்
தகப்பனாகிய நாகம நாயக்கனைக் கைப்பிடியாய் ராயர்
முன்னிலைக்குக்கொண்டு போய்விட்டான், அதினால் ரா
யர் விஸ்வநாத நாயக்கனை மிகவும் புகழ்ந்து யுக்கந்த
பாண்டியநாட்டைச் சந்திரசேகர பாண்டியனுக்குப் பின்

பட்டங்கட்டிவைக்கிறேனென்று உருதிமொழியாய் வா க்களித்துவிட்டார்.

பாண்டியனுக்குப் பட்டம் வந்தவுடனே அவர் மா மினருக்கு மனக்களிப்புண்டாகி அந்த [illegible] குடிகளைத் [illegible]திவிடும்படி மர்மத்தி லாலோசனை செய்தார்கள். அந்த ஆலோசனை பலிதமாகாமல் [illegible]மேல் உள்ளே [illegible]யும் மேலே நட்புமாயிருக்க இதையறிந்தவடு கரு [illegible] எதிரி[illegible]போல் நட்புகாட்டிவந்தார்கள், இப்படி [illegible]க்குங்காலத்தில் சாலிவாகன சகாப்தம்-1400-ம்-வரு த்தில் சந்திரசேகர பாண்டியன் மரண மடைந்தான்.

இது

[illegible]யத்தி விஜயநகரம் ராயரவர்க்கு தெரிந்து விஸ்வ [illegible]க்கனை வரவழைத்து சந்திரசேகர பாண்டியனிறக் [illegible]னதினால் நீபோய் அந்தபாண்டியநாட்டை [illegible] ங்கட்டி யாளென் றுத்திரவு செய்தனுப்பினார், விஸ்வநா தநாயக்கன் அந்த வுத்திரவின்படி யானைசேனை பரிவாரத் தோடும் பயணமாய்மதுரையில் வந்து சேர்ந்தான், அப் படி வந்த விஸ்வநாதநாயக்கன் சாலிவாகன சகாப்தம்- 1400-க்கு மேல் [illegible] சல்லா[illegible] ரவுத்திரி வரு மார்கழிமீ [illegible] சுபதினத்தில் மீனாட்சியம்மன் சன்னிதானத்திற்கு முன்பாக [illegible]நாட்டாருக்கு யதிட்டியாக [illegible]ஷே கஞ்செய்து முடிசூடிக்கொண்டான்.

அதன்பின்பு பாண்டியநாடார்கள் நம்முடைய ராபு க்குறிச் பட்டம்போய் விட்டதேஎன்றுவ[illegible]மேல் [illegible]கு

மனத்துக்கத்தி முள்ளவர்களா யிருந்தார்கள்; இதுசமயத்தி லைத் தெரிந்த அரியநாதமுதலியென்பவன் விஸ்வநாத நாயக்கருக்குப் பாண்டிய நாடார்கள் வடுகர்மேற் கொண்ட கொடுமைகளை ஒன்றுக்குப்பத்தாக மூட்டினது மல்லாமற் பாண்டியநாட்டின் கோட்பாடுகளை யெல்லாங்காட்டி நாய்க்கர்மனதிற்கு நல்லவனென்றும் புத்தியில்வல்லவனென்றும் படும்படியாக விளங்கினதினால் அந்த முதலிக்குதளகர்த்தன் பிரதானியென்னும் இரண்டு அதிகாரமுங் கொடுத்து உபயமோகித்தரித்து அந்தராஜாங்க அலுவலேமேல் பார்த்துக்கொண்டு வருங்காலத்தில் விஸ்வநாதநாயக்கர் அரியநாத முதலியைப்பார்த்து தென்திசையிற்பாண்டியகுல சிற்றரசுகளாகிய பஞ்சதிருவழுதிநாடாக்கள் அரசுசெய்துவருகிறபடியால் யவர்களிடம்போய் பகுதி பணம் வசூல்செய்துக்கொண்டு வரும்படியாய்க் கட்டளையிட்டார் அக்கட்டளையைச்சிரமேற்கொண்டு தனக்கு வேண்டியானமட்டும் சேனைகளைச் சேகரித்துத் திருநெல்வேலிக்குப் போனார்.

அங்கே கொர்க்கைநகர் இலையில் அரசுபுரியும் பஞ்சவழுதிநாடாக்களைக்கண்டு அரியநாதமுதலியார் சொன்னது விஸ்வநாதநாயக்கர் உங்களிடம் பகுதிபணம் வாங்க என்னை அனுப்பினாரென்று சொல்ல திருவழுதிநாடாக்கள் பணிவு கொண்டு சொன்னதாவது எங்கள் குலத்தி லுதித்த குலசேகரபாண்டியர் காலமுதற் சந்திரசேகர பாண்டியர் காலம்வரையில் நாங்கள் தனிச்சாக

[illegible] ங்களை யிப்போது வடுகன் பகுத்[illegible]ணம் வ[illegible]வார[illegible]னென்று நீ எங்கள் [illegible]கட்கத்த காதவன் வந்து கேட்பது பெரிய வா[illegible]சரிய[illegible] மென்று மேற்படி முதலியார் மனதில் [illegible] [illegible]ர்கும்படியான வார்த்தைகளை பிரமோதகஞ்செய் [illegible]

[illegible]க் கேட்ட தளவாமுதலியும் கோபங்கொண் [illegible] செய்யும்படியாகத் தன் சேனைகளைத் தயா[illegible] செய்தார். திருவழுதி நாடாக்களும் தங்களிராணுவங் [illegible] சேகாஞ்செய்தார்கள். இப்படித் திருவ[illegible]சேனையு [illegible]ள்வா[illegible]தலியுந் திருவழுதிகளும் நின்று ஒருவருக் [illegible]வ[illegible]யுத்தஞ்செய்ததில் [illegible]யநாதமுதலி நாடாக் [illegible] செய்யுங் கொடிய யுத்தத்தில் நடந்த துன்பத்திற் [illegible] பயந்து மதுரைக்குக் கப்பிப்பிழைத்த சேனையுட [illegible]டிவந்துவிட்டான். அ[illegible]படி யோடிவந்த தளவாமு தலியா[illegible] விஸ்வநாத [illegible]ரைக்கண்டு திருவழுதி நா டா[illegible] [illegible]ன்ன சொல்லையுந் தான் [illegible]ட்ட துன்பத் தையும் [illegible]ரியப்படுத்தி நாய்க்கர்மனதி[illegible] [illegible]ராப்[illegible]ரும் பகையும் அதிக[illegible]வராக்கியமும் பெருகும்படி செய்து [illegible]ண்டியகுலத்தைக் கண்டகண்டவிடத்தில் ஒடுக்கும் படியா[illegible] [illegible] வார்த்தைகளால் ப[illegible]கையை [illegible]கவிர் த்திசெய்து[illegible]ற்படி நா[illegible]க்கர் வழு[illegible] [illegible]ண் டைக்குப் போ[illegible]படி மூட்டிவிட்டான் [illegible] [illegible]பு விஸ்வநாத நா[illegible]கர் இந்தப்[illegible]ண்டிய நாடா[illegible] [illegible]ஞ் விடுவோமா[illegible]ல் நம்[illegible]டைய [illegible]ரிமை[illegible] [illegible]

குமென்று [illegible]றண்ணரி யுடனே பெருந்தொகையான சேனை களைக் கூட்டிக்கொண்டுபோய் ஐந்து [illegible]களுட ன் சண்டைசெய்தார். அச்சண்டை வெகுநாள் வரையி லும் முடிவுபெறாமல் இருதிறத்தாருடைய சேனைகளும் அநேக ம[illegible]யாக விறந்துபோய் விட்டது. இதைக்க ண்ட வில்வ[illegible] நாய்க்கர் பாண்டியர்களை நோக்கி ந ருதிறத்தாரின் சேனைகளும் மாண்டுபோகிறதே யொழி ய [illegible]விப்பு தோர்ப்பு ஒன்றும் தெரியவில்லையாதலால் நான் ஒருவனும் நீங்கள் பஞ்சவழுதி நாட்டாக்களும் என் னிடஞ் சண்டைசெய்து ஜெயித்துக் கொள்வீரானால் நா னிந்தப் போர்க்கோலத்துடன் இவ்விடங்காணாமல் வட தேசம் போய்விடுகிறேன். நீங்கள் தோற்றுப்போனால் போர்க்கோலத்துடன் காணா[illegible]தேசம்போய் விடவேண்டு மென்று சொல்ல இதைக்கேட்ட பாண்டியர்கள் [illegible]சொ ன்னது ஒருவர்மேல்பலர்கை யெடுப்பது எங்கள் குல ஒழுக்கத்திற்கு விருவழு வென்றுசொல்லி மரு[illegible]டியரு சொன்னது எங்களி லொருவனும் நீயுமாக நின்று க[illegible] [illegible]சய்வதில் நீ ஜெயித்தால் நாங்கள் கா[illegible]தே [illegible]விடுகிறோம் நாங்கள் ஜெயித்தால் [illegible] [illegible]விடவேண்டுமென்று வழுதிகள் சொல்ல அதற்கு நாய்க்கர் சம்மதித்து ஒருபட்டயமெழுதி கல்த்தூணிற்க ட்டி அவ்விடத்திற்றானே ஐவரில் ஒருவராகிய அக்கிர பாண்டியனும் வில்வகாத நாய்க்கரும் [illegible]போர் புரிந் தார்கள்.

(அக்கிரபாண்டியனைப் பார்த்து நாய்க்கர் சொன்னது.)

[illegible]னே [illegible] முக[illegible]முன் [illegible]வெட்டு[illegible] வெட்டுவாயானா ல் [illegible]த்தத்தித்து உன்னை வெட்டுகிறேனென்று

[illegible]சொல்ல அதைக்கேட்[illegible] பாண்டிய[illegible]நாட[illegible]ன் சம்மதித்து
முதல் [illegible] வெட்டினர் அதை வெட்டுகளை நாய்
க்கர் தந்திரமாய்த் [illegible]டுத்துவிட்டு பாண்டியனைப்[illegible]பார்த்து
நான் வெட்டுகிறேன் நீ தடுத்துக்கொள்ளெ[illegible]று சொ
[illegible]லி நாய்க்கர் வெட்டவே அக்கிரா[illegible]பாண்டியன் தேகமா
[illegible]து இரண்டாகும்படி பூமியில் விழுந்து [illegible]துபோய்
[illegible]விட்டான் மற்ற நாலு பாண்டியநாடாக்களும் தங்கள்
சொல்வாக்கு மாறாத அரசர்குல வழக்கத்தின்[illegible] கட்
டின வஸ்திரத்தோடுங் காணுதேசம் போய்விட்டார்கள்
அதின்பின்பு அவர் மரபினராகிய பாண்டியகுல நாடா
க்கள் தா[illegible]தந்தையில்லாத அனுதி பிள்ளைகளைப்போல்
மனதில் ஏக்கங்கொண் டிருக்குங்காலத்தில் விஸ்வநாத
நாய[illegible]ரும் தளவா அரியநாதமுதலியுந் தங்கள் மனதி
ற் பாண்[illegible]பகுல நாடாக்கள் மேற்கொண்ட வைராக்கி
[illegible]த்தை நிறைவேற்றத் துணிந்துகொண்டார்கள். விஸ்
வநாத நாய்க்கர் சண்டை செய்யுங் காலத்தில் தனக்குத
விய[illegible] நின்ற கம்பளத்தார் தொட்டியர் மற[illegible]
[illegible] பாளையப்பட்டாக வநேக கிர[illegible]
கொடுத்[illegible] மற்ற கிராமங்களுக்கு வடுகபிராமணரை[illegible]
[illegible] வேளாளரையும் மணியக்காரராக்கி [illegible]பாண்டியகு
ல நா[illegible]டாக்களை ஒரு ஜாணிலத்திற்கு மதிக்கிர[illegible]
[illegible]ளுக்குநா[illegible]ளிய நிலைமையில் வரும்ப[illegible] இருப்
பாணிற் கட்டினதுபோல் ஊருக்கார் பாண்டியகுலத்
தை பணைக்கும்படி [illegible]சையாக்[illegible]டகைல் போட்டுவி
ட்டார்கள் இதை யோசிக்கும்பொழுது யா[illegible] வெ
ருத்துக்கொள்ளக் காரணமில்லை. இப்படி[illegible]ன்று

பூர்வ பெரியோர்களால் சொல்லப்பட்டிருக்கும். நாலடியார் பன்னெறியில்,

உடைப்பெருஞ் செல்வருஞ் சான்றோருங்கெட்டு
புடைப்பெண்டிரு மக்களுங்கீழும் பெருகுமென்று.
(சொல்லியிருக்கிறார் இதின் கருத்து.)

சான்றோர்கள் வறுமைப்பட்டு போவார்கள் அவர் [illegible]டிப் பிள்ளையவாள் மேலாவார்க ளென்பது பொருளாம். இதுபோல பாண்டியநாட்டிலுள்ள சிவ விஷ்ணு கோவில்களுக்கு தர்மகர்த்தாவாகவும் மணியகாகவும் வடுக புரோகிதர்களும் வேளாளரும் புகுந்துக் கொண்டார்கள் இதுவுமன்றியில் காஞ்சிபுரத்திலுள்ள தன் ஜாதியாராகிய முதலிமார் முன்னூர் வீட்டுக்காரா சோளவந்தானில் அரியநாதமுதலியார் குடியேற்றினதாகவும் நாய்க்கமார் செட்டிகள் கம்பளத்தார் இவர்களுக்குச் சமமாக விர்த்திசெய்தாரென்றும் அரியநாத முதலியார் பிரஸ்தாபத்தில் தேசசரித்திர ஆசிரியர் எழுதியிருக்கிறார். ஷை பாண்டியகுலத்தாரை எவ்விதத்திலுஞ் சம்பந்தமில்லாமல் துண்டாக்கிவிட்டார்கள். பலஜாதிகளுஞ் செய்யுந் துன்பங்களுக்கு முதலிலடுப்பில் எதிர்த்[illegible]ருந்ததினால் இடத்துக்கிடம் பல[illegible] கட்டுப்[illegible] செய்துக்கொண்டது மல்லாமல் பாண்டியதேசத்திலுள்ள சிவ விஷ்ணு ஆலயத்தின் மேற்கோபுர வாசல்களை யடைத்து மற்றவர்கள் போகும்படியான வழியில் [illegible]க் கட்டிவிட்டார்கள். இவர்கள் பாண்டியகுலத்தார் கண்டு மற்றவர்கள் போகும்படியான வாச

வழியாகப் பிரவேசிப்பதைப் பார்க்கிலும் நின்றுவிடுவது நலமென்றெண்ணி நமக்கு எந்தகாலத்தில் சொக்கலிங்க பெருமான் அரசுரிமை யுண்டாக்குவாரோ அக்காலத்தில் எல்லா மேன்மையுந் தனக்குத்தானே கிட்டுமென்று விலகிவிட்டார்கள். மேலும்பகைவர் முன்னிலையில் யிருப்பதைவிட கண்காணாவிடம்போய் பிழைப்பது நலமென்றெண்ணி சேரநாட்டிலுஞ் சோ[illegible]நாட்டிலும் போய் வசித்திருந்தார்கள். போனவர்கள் [illegible]க ம[illegible]வர்கள் (கீழோராயினுந் தாழவுரை) என்[illegible] மூதுரையின் பிரகாரம் [illegible]திரிகளாகிய பல ஜாதிகாரருக்கும் பணிந்த[illegible]ங்கி பற்பல தொழில்செய்து இல்லற தர்மத்தை வழு[illegible]ாமல் நடத்திக்கொண்டு வந்[illegible]ர்கள் இது யிப்படியிருக்க சோழதேசத்தையும் வடுகர் கைப்பற்றிக்கொண்[illegible] சோழகுல நாடாக்களை வடுக நாய்க்கமாரும் வேளாள[illegible]களும் செய்துவந்த துன்பத்தினாற் சகிக்கமுடி[illegible]மல் பற்பல நாடுகளுக்குப் போய் குடியேறி இழிய தொழில்களில் பிரவேசித்து வயர்வளர்த்துக் கொண்டு வந்தார்கள். சேரநாட்டான் நிலைமையும் யிவர்களைப்போல கன்ன[illegible]ால் துன்ப[illegible]பட்டு நிலைகுலைந்து போய்விட்டான் வி[illegible]வநாத நாய்[illegible]கன் ஆண்ட வருஷம் 26-க்குள்ளாக [illegible]நாட்டரசர் நிலைமை அலைவிலகப்பட்ட[illegible]ரும் மைப்[illegible]ோல் அங்குமிங்கும் போய் அலைந்[illegible]ண்டிருந்தார்[illegible]ள் அவன்மகன் பெரிய கிரு[illegible]ஷ்ண[illegible]பநாய்க்கன் [illegible]த்திற்கு வந்தபின் தகப்பன் எவ்விதமாய் நாடாக்களை அ[illegible]க்கி வாழ்த்தி[illegible]னோ அப்படியே[illegible] காலமெல்வும் [illegible]டத்திக்கொண்டு வந்தான். இவனுடைய காலத்

திற் சர்வதாரி௵ சித்திரைமீ 7உ அரியநாதமுதலியார் மரணமானார் ஷை கிருஷ்ணப்பநாய்க்கன் ஆண்டகாலத்தில் திருநெல்வேலிக்கு அருகே தச்சநல்லூர் மாராமலிருக்கும்படி கிருஷ்ணபுரமென்கிற ஓர் கிராமமுண்டாக்கினது மல்லாமல் சிவ விஷ்ணுகோவில் திருப்பணிவேலைகள் சிறப்பாகச்செய்ததாக மதச்சாரத்தில் சொல்லியிருக்கிறது. இவனுண்ட ௵ 31 அதின்பின்பு இவன்மகன் பெரிய வீரப்பநாய்க்கன் பட்டத்துக்குவந்தான் இவன் காலத்தில் பெரிய கிராமங்களிலுஞ் சிறிய கிராமங்களிலும் வசிக்கும் பலஜாதி யதிகாரிகளையும் வரவழைத்து இந்தப் பாண்டியகுலத்தாரிடம் பந்திபோஜனஞ் செய்யக்கூடாதென்றும் அவர்கள் நன்மை தீமைக்கு புரோகிதாமுதல் யாவரும் போகக்கூடாதென்று கட்டுப்பாட்டுக்குள் அடக்கிக்கொண்டதாகப் பாண்டியகுலப் பெரியோர் சிறியோர் யாவரும் வழக்கமாய் நாளதுவரை சொல்லிக்கொள்வது கேழ்வியுண்டு அவனுண்டவருஷம் 27 அவன் குமாரன் விசுவப்பநாய்க்க னுண்டவருஷம் 20 அவனுக்குப் பின்பு அவன் தம்பி குமாரகிஷ்ணப்பநாய்க்கன் பட்டத்துக்குவந்தான் அவனுண்டவருஷம் 17 அவனுக்குப் பிற்காலம் அவன் குமாரன் முத்துக்கிருஷ்ணப்பநாய்க்கன் குழந்தையானபடியினாலே தம்பி கஸ்தூரிநாயக்கனுக்குப் பட்டங்கட்டி யவனுண்ட வருஷம் 1 அவனுக்குப் பின்பு முத்துகிருஷ்ணப்பநாய்க்கனுக்குப்பட்டங்கட்டி யவனுளுங்காலத்தில் அநேக மிகாவலுமுத்தடாகங்களும் அக்கிராரங்களும் கட்டினதுமல்லாமல் மதுரைக்கும திருப்பரங்குன்றத்துக்கும் மத்தியில்

க்பேர் மாறாமலிருக்கும்படியாக கிருஷ்ணாபுரமென்றொ
ர் பெரிய கிராமமும் அதில் முத்துகிருஷ்ணஈச்சுரனென்
று ஒரு சிவதலமு முண்டாக்கினான். அவனாண்ட வரு
ஷம் 30 அவன்மகன் முத்துவீரப்பநாய்க்கன் ஆண்ட
வருஷம் [illegible] இவன்மகன் திருமலைநாய்க்கன் வந்தாண்ட
வருஷம் 40 இவன்மகன் [illegible]நாய்க்கன் வந்தாண்டவ
ருஷம் 10 இவன்மகன் சொக்கநாதநாய்க்கன் வந்தாண்
டவருஷம் 16 இவன்மகன் ரங்க கிஷ்டப்பநாய்க்கன்
வந்தாண்டவருஷம் 7 இவன்மகன் விஜயரெங்க சொக்க
நாத நாய்க்கன் மூன்றுமாதக் குழந்தையானதினால் அந்
தப்பட்டணத்தைப் பேரனுக்குப் பதிலாக மங்கம்மாள்
வந்தா[illegible]ாள்.

அவளாளுங்காலத்தி லொருநாள் தாம்பூலம் போட்
டுக்கொள்ளுந்தபோது மதியினால் இடதுகையால் வெ
ற்றிலைமடிப்பு வாங்கிப்போட்டுக்கொண்ட தோஷந்தீர
காசிமுதல் ராமேசுரம் கன்னியாகுமரி மட்டும் சத்திரங்
களும சாலைகளும் நீர்போர்ப் பந்தல்களும் அன்னதான
ங்களும மற்ற அநேக தானங்களும வெகுதூரமட்டும்
தன் கீர்த்தி விளங்கும்படியாகச் செய்திருந்தாள்.

அவளாண்டவருஷம் 18 அதின்பின்பு விஜயரங்க
சொக்கநாதநாய்க்கர் பட்டங்கட்டியாளும்படியான வய
து வந்தவுடனே மங்கம்மாள் பட்டத்தைத் தான்கட்டி
யாண்டவருஷம் 19 இவனுக்குப் பிள்ளையில்லாதபடியி
னால் இவனுடைய சிறிய தகப்பனாகிய வங்காரு தி
ருமலைநாய்க்கரும் மேற்படியான் தாயார் மீனாட்சியம்
மாளும் அந்த சம்ஸ்தானத்து யனுவலை மேல்பார்த்துக்

ளென்றவருங் காலத்தி லிவர்கள் இரு[illegible] ரோதயாகி வங்காருதிருமலைநாயக்கர் [illegible] ஜவிசுவனாதராயக்கர் விஜயகுமார முத்து திருமலைநாய்க் கரும் வெள்ளிகுருச்சியில் போயிருக்கிறார்கள். ஆகை யால் இந்தத் தமிழ்நாட்டைக் கட்டியாண்ட வடுக நாய் க்கமார் 17-பேர் கொஞ்சம் ஏறக்குறைய வருஷம் 300 இ தில் வடுக நாய்க்கமார் அரிய[illegible] முதலியார் இவர்க ளுண்டாகிய பிரஸ்தாபத்தையும் கன்னடர் கோட்டைக் கைப்பற்றிக் கொண்டதும் துலுக்கர் மதுரைக்கு[illegible] நா ய்க்கமார் விலகினதையும் மராட்டியர்சோழநாட்டைக் கட்டிக்கொண்டதையும் ஆங்கிலேய-பிராஞ்சியர்-வந்து சண்டைசெய்துதங்கள் ராஜாங்கம் தமிழ் நாட்டில் பலப் பட்டயாவுஞ் சரித்திரப்பிரகாரம் எழுத்வேண்டி மேயா னால் பெருங்காவியமாய் அதிகவிரிவாகுமென்றெண்ணி முக்கியசாராம் சங்கதி இந்நூலில புகட்டி மற்றவை நீக் கி சுருக்கத்தில் நாடாக்கள் மன்னர்குல மென்று தெரிக் துக்கொள்ளும்படி எழுதலாயிற்று.

சந்திரசேகர பாண்டியன்காலமு தல்தலை மனராத் தத்துவமாயச்சுமார் 300 வருஷகாலங்கொடிய தரித்தி ரந்தழுவின திறல்.

பிதந்தகுலமாயும் பேராண்மைமாயுஞ்
சிறந்ததங் கல்வியுமாயுங் கறங்கருவி
கன்மேற்கழுவுங் கலைமலைநன் னாடா,
இன்மைதழுவபபட்டார்க்கு

என்றுநாலடியார் சொல்லியபடி மேற்படி
[illegible]யகுல நாடாக்களின்குலம் கல்வி, ஆண்மை உட்ப[illegible]

...ருந்துகெட்டு எளியஜாதிக்...காப்பா
ய் ஆண்மையில்லாமற்போய் விட்டது வடுகர்காலத்தி
ன் துலுக்கர்வந்து பாண்டிய நாட்டையும் மராட்
டியர்வந்து சோழநாட்டையுங் கைப்பற்றி 50 வருஷகா
லமாக ஆண்டார்கள் அக்காலங்களில் வடுகநாய்க்கமா
ரும்வேளாளரும் அந்த இராஜாங்கத்தையடுத்து மேலா
ன உத்தியோகங்களில் புகுந்து கிராமங்கள்தோறும் அ
...காரஞ் செய்ததினால் இடங்கை வலங்கை-யென்ற இரு
வகைக்கலகத்தையும் மூட்டினதுமல்லாமல் தமிழ்...ணி
கா-...ல்லது செட்டிகளில் மேம்பாடான விஷயங்க
ளில் சிலதைத்தடுத்து தங்கள் குலத்துக்குத் தாழ்வான
குலமாக ...கும்படி செய்துவிட்டார்கள்.

இவைகளையெல்லா மொருங்கேகிரகித்துச் சிந்திக்
கும்... ழுது கலியுகதர்மமிப்படியாகுமென்று வியாச
...வரளிசெய்த லிங்கப்புராணத்தைக்குலசேகர பாண்
டியர் வடமொழியினின்று தமிழ்மொழிப் பெயர்த்தரு
ளி... கலியுகத் தியாக்கை சொன்ன அத்தியாயம்.

முதலாவது கலியில்.

...யுகத்தில் தருமமில்லை வேர்சாய்... பொய்மை
கொடுங்க...வுவஞ்ச, மடுகொலைமற்றிவைமுதலபாவங்க,
...ழைத்திட்டலளிகள்பாட... மடலவிழுங்கமலத்தார் ம
...கழல் ...வந்தார் வணிகர்சொல்லை, யொடி
...றைகவில் ...வரோழுகாத நெறியதனி லொழுகு
...வர.

இக்கவியின் [illegible]ருத்து.

[illegible]ண்ணியங்கள் கெ[illegible]டுப்பாயவிக்களபெ[illegible]ருமை[illegible] தண்ர்-அரசர்-வணிகர் இந்த மூன்று குலத்தவர் கள[illegible] ஓதும்படியானபழைய் வேத[illegible]க[illegible]தனை வேதா[illegible] களுக்குறியமேலான தொழி[illegible]களைவிட்டு இழியதொழிலகளை செய்வார்க ளென்பதும்பொருளாம்.

இந்தக்கவியில் அவரவர் தொழில்கெட்டு இழிய தொழில்களை [illegible]செய்வார்களென்று புராணிகர் சொல்[illegible] யிருக்கசில வீண்தர்க்கவாதிகள் தேசசரித்திரங்க[illegible]ராமல் மத்தியில் பொறுமை யால் உண்டாகின கட்டுக் கதைகளைப்பார்த்து அரசர்குலம் அழிந்து போனதாக மனம் போனபடிபிதற்றுகிறார்கள் அவர்கள் வாயில் ஆப்புக்கட[illegible]வி[illegible]துபோல் மேற்படி புராணிகர் [illegible]ம்செய்தகவியில் மன்னர்குலம் ஒழிந்து போனதாகக்[illegible]டவில்லை. ஆனதால் சேர-சோழ-பாண்டியகுல நா[illegible]களுக்கிருந்த இராஜாங்கபலம் வடுகரால் ஒழிந்து அந்த பகையால் இ[illegible]க்கிடம் உண்டான கட்டுப்பாட்டில் கொடூரத்திற்குப் பயந்து மூலைமுடக்குகளில் ஒதுங்கி கொடியதரித்திரத்தின் கொடுமையால் பலவெவ்வேறான தொழி[illegible]வ[illegible] வர்த்தகம் உழவுத்தொழில்-கூலித்தொழில் இப்படிக்கேவலத் தொழில்களில் [illegible] வேசித்துசுமார்-550-வருஷகாலமாயிற்[illegible] அதினால் நெடுநாளாக ஏழமைக்கோலங்கொண்டதை யறியாத அந்நியபாஷைக்காரராகிய ஆங்கிலேய துரைத்தனத்தார் ம[illegible]டாக்களைமன்னர்குல மென்று சொல்ல முன்பின்[illegible]குகிறார்கள்.

ஷ லிங்கபுராணம் 2-வது கவி.

பின்னவராடகப் பசும்பொன் மடங்கலாசனத் திருப்ப்பிறங்குமொள்வா ன், மன்னவர்வேதியர்வரதம் வனைகழற்கால்வணங்கி முறையேவல்பூண்பா, ரன்னவர் வேதியரொழுகு நெறியதனி லொழுகுவா ரழிவிலாத, ன்னுமவ்வையவர் ன்காம் வருணத்தார் நெறியதனின் ன்னிவாழ்வார்.

இக்கவியின்கருத்து.

நாலாவது வருணத்தார்பொன்னாசனத்தின் மேலிருப்பார்கள் அந்தணரும் அரசரும் அவர்களை வணங்கி ஏவல்தொழில் செய்வார்கள் நாலாவது வருணத்தார் பழைய வேதாகமங்களை ஓதுவார்கள் மற்றையவர்நாலாவது வருணத்தார்செய்யுந் தொழிலைச்செய்வார்களென் பது பொளாம்.

இந்தக்கவிநூக்கொடுமையால் மேல்கீழாகவும் கீழ் மேலாகவும் போனதினால் பிராமண குலத்திற்கு அறு தொழிலிலொன்றாகிய ஏற்றல்தொழில் அவர்களுக்குசிறப்பானகுலத் தொழிலாயிருப்பதினால் இந்துதேச பூர்வ பெரியோர்களால் மதித்து சகல ஜாதியும் வணங்கத்தக்க குலமாயிருப்பதினாலும் எந்தெந்தகாலத்தில் எந்தெந்தராஜாங்கம் வருகிறதோ அந்தந்தராஜாங்க நோக்கத்துக்குத் தக்கபடி இணங்கிநடந்துக் கொள்வதினால் எந்தகாலத்திலும் பிராமணர்கள் மேலாகவேயிருக்கின்றார்கள் அப்படி ...சர்குல நாடார்களுக்கு ஏற்

…தொழி… றுமில்லை எதிரிகளுக்கு இணங்கிநடக்கும் கு ணங்…மில்லா திருப்பதினுல் சத்துராதிகளால் நாள்… …கெடுகிலும் வருமையடை…கிறார்கள்.

இது பூர்வமுதல் அரசர்க்குள் நடப்பது வழக்கமா யிருக்கின்றது இதற்குத் திருஷ்டாந்திரம் காசிபரிஷிம னைவியாகிய திதி அதிதி யென்ற யிருவர்களில் அதிதிவ யற்றில் சுரர் அல்லது சூரியகுலத்தரசர் பிறந்தார்கள் திதி வயற்றில் அசுரர்கள் பிறந்தார்கள் இந்த இருவரை ப்பேருக்கும் உண்டான கொடிய பகையினுல் சூரியகு லத்தாரை அசுரர் குலத்தார் சிறைபிடித்துத் தங்களு டைய புறக்கடை வேலைசெய்யும் அடிமைகளாக்கிக்கொ ண்டதுமல்லாமல் ஈனமான கட்டு… சுமந்துவரச் செய்தார்கள் அதின்பின்பு இராமர் முதலானவர்கள் அ ந்த சூரியகுலத்திற் பிறந்து அசுரர்களுடைய ஆண் மையை யடைக்கித் தங்களுடைய சூரியகுலத் தரச ருக்கு அதிகசுகத்தை யுண்டாக்கினதுபோல் அந்த பா பனையில் வந்த சூரியகுல சோழநாடன் சக்கிரா… பா ண்டியநாடான் சேரநாடன் சந்ததியாராகிய நாடாக்கள் 350-வருஷ காலம் எதிரிகளுக்கஞ்சி ஒதுங்கி யிருந் தவர்கள் மகாராஜனம் பொருந்திய அங்கிலேய துரைத்த னத்தார் வந்து சுமார் 200வருஷ காலத்திற்கு மதிகமாகி றது இதில் 100வருஷ …ண்டையுங் கையுமாய் நின்றார்கள்

அதின்பின்பு தேசகலகமொழிந்து நடுநிலை நீதி எ ன்னுஞ் சட்டம் பெரியோர் சிறியோர் யாவர்க்கும் ஒ ரேவிதமாய் ஏற்படுத்தி …ளை யடக்கப் போலீஸ்

முதலாய உத்தியோகஸ்தரை நியமித்தது [illegible]
தென்குமரிமுதல் இமயகிரி பரியந்தம் அரசிலே [illegible]
ன் வீற்றிருக்கின்ற இக்ஷம்தச மடங்கலும் வாசஞ்[illegible]
[illegible]யும் பதினெண் பாஷைக்காரர்களுக்கும் அந்தந்த ப[illegible]
[illegible] பிரிவுபாகுக்குப் பிரிந்து நிற்கின்ற நாற்பாற்குலத் தா
ப் பிள்ளைகளுக்கும் இனிய தெள்ளமுதம்போன்ற [illegible]கல்
வியறிவைப் புகட்டுவதற்கு உயர்[illegible] தா[illegible]மாகிய அ
நேகமாயிரஞ் சாதாரணப் பள்ளிக்கூ[illegible]களும் கல்விச்
சாலைகளும் சர்வ கலா சாலைகளும் வைத்திய சாலைகளும்
[illegible]சயந்திர சாலைகளும் போக்குவரத்துக்கு அநுகூல
[illegible]க் கற்சாலைகளும் கால்வாய்களும் ஆ[illegible]க்கலங்களும்
இருப்புப்பாதைகளும் மின் தந்தி பிரயோகங்களும் ஏற்ப
டுத்தி அதிக அ[illegible]விர்த்தி[illegible]ருகிறபடியால் வடு
கரால் அன்பட்ட [illegible]சேர சோழ பாண்டியகுலமானது
[illegible] ஆங்கிலேய துரைத்தனத்தாரால் தங்களுக்குண்
டான சங்கட்டங்களொழிந்து கல்வியறிவுகளில் முதிர்
ந்து [illegible]நயனமுதலிய ஆசாரங்கள் தவறினதை இடத்
துக்கி[illegible] செய்வது மல்லாமல் [illegible]குல பூர்
வோத்திரத்தை [illegible] துரைத்தனத்தாராகிய கல்வித்திர
ளுள்ள அதிபதிகள் [illegible] இருக்கும்படி இந்த நாறுவரு
ஷத்திற்குள்ளாக அநேகர் எழுதியும் வருகிறார்கள்.

இவையனைத்தும் சற்குண[illegible]ச் சிறந்த நமது சக்
கரவர்த்தினியாருடைய ஆளுகை இ[illegible] தேசத்திற்கு வந்தது
அவர் செய்தவரும் ஒப்ப[illegible] அ[illegible] உபகார நன்றியை
பாண்டியகுலத்தார் [illegible] இ[illegible]வர்களைத் இன்[illegible]

நெடுங்காலம் நீடித்திருக்க வேண்டுமென்று தத்தம் தெய்வத்தை நித்தமும் கோடித்து வருகிறார்[illegible].

இப்பொழுது நானெழுதிய நூலான்து ஐரோப்பிய பண்டிதர்களும் நடுநிலைதெரிந்த தமி[illegible]வல்லவர்[illegible] [illegible]ன்களும் தெளிவாகச் சுருக்கத்தில் தெரிந்துகொள் [illegible]ளுவதே தவிர மற்ற சுதேச செக்காடி மட்டுக் கெட்டபரா[illegible] பொருமையுள்ள அறிவீனர்க்கு இன்னூல் கான சொல்லவரவில்லை. ஒடி சேர சோழ பாண்டியகு ல காடாக்களுக்குரிய வல்லமை கல்வி பலம் [illegible] னை உண்மை திண்மை பராக்ரேரிமை ஆகிய இத்தகைய இலட்சணங்களும் வடுகரால் கெட்டாலும் மேன்மக்கள் மேன்மக்களே என்ற வாக்கியத்தின்[illegible] அரசுரிமையுடையவ ராகும்படியாக்ச் சந்திரகுல [illegible]மையன் மரபிலொரு அரசன்தோன்றி இக்கடல்சூழ்ந்த உலகத்தைத் ஒருகுடைக் கீழடக்கி ஆள்வானென்பதற்கு

ஒடி லிங்கப்புராணம் [illegible]வது கவி.

மதிமரபில் புலிகிழற்று மாலைக்கேடம் தனிக்குடை[illegible]யோர் மன்னன் தோன்றிக், கதிருமிழ்வெல் படையோனு மந்தணர்தம் மொழிக்கூடக் கலிதீர்த்து[illegible], [illegible]ரைநீர்க் கட[illegible]லகி னறுமணை[illegible] னெறியொழுகா தகன்றோராவி, [illegible]றியமழல்வெஞ் சினத்திருக்கு கொடுங்கூற்ற முணவிருந்து [illegible]மாதோ.

[illegible]கவியின் கருத்து.

இந்தக் கலியுகத்திற் [illegible] சந்திர[illegible]குலத்தில் ஒரு அரசன்தோன்றி [illegible]ந்தணருடன் கூடி வேதாகமங்க

விளம்பரம்.

இதனால் யாவருக்கும் அறிவிப்பதுயாதெனில் இப் புஸ்தகம் வேண்டியவர்கள்

மதுரை.

கமிஷன் ஏஜெண்டு

ம-ள-ள-ஸ்ரீ இ. ம. கந்தசாமிநாடா ரவர்களிடத்திலும்

மதுரை.

கமிஷன் ஏஜெண்டு

ம-ள-ள-ஸ்ரீ கு. தா. கூளையநாடாரவர்களிடத்திலும்

திருமங்கலம்.

ஏஜெண்டு மானேஜர்.

ம-ள-ள-ஸ்ரீ மு. வெ. பெரியண்ணநாடாரவர்களிடத்திலும் விலை 4-அணாவுக்கு பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இனி பதிப்பிக்கப்போகிற புஸ்தகம் சேரசோழ பாண்டிய குலவிளக்கம்.

விசேஷ அறிக்கை.

இப்புஸ்தகம் கவர்ன்மென்ட் புக் ரிஜிஸ்டிரார் ஆபீஸில் ரிஜிஸ்டர் செய்திருக்கிறபடியால், ஒங்கள் அனுமதியின்றி யாராவது அச்சிட்டால் அவர்களை சட்டப்படி நடத்தி தண்டனைக்குட் படுத்தப்படுமென்று இதனால் அறிவிக்கின்றோம்.

விளம்பரம.

இதனல் யாவருக்கும் அரிவிப்பது யாதெனில் இப் புஸ்தகம் வேண்டியவர்கள்

மதுரை.

கமிஷன் ஏஜண்டு

ம-ள-ா-ஸ்ரீ சி. ம. கந்தசாமிநாடாரவர்களிடத்திலும்

மதுரை.

கமிஷன் ஏஜண்டு

ம-ா-ாஸ்ரீ கூ. தா. கூளையநாடாரவர்களிடத்திலும்

திருமங்கலம்.

ஏஜண்டு மானேஜர்.

ம-ா-ா-ஸ்ரீ மு. வெ. பெரியண்ண நாடாரவர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

☞ இனி பதிப்பிக்கப்போகிற புத்தகம்

சேரசோழ பாண்டிய குலவிளக்கம்.